

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 380/2009

z dnia 8 maja 2009 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 796/2004 ustanawiające szczegółowe zasady wdrażania zasady współzależności, modulacji oraz zintegrowanego systemu administracji i kontroli przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającym określone systemy wsparcia dla rolników, oraz wdrażania zasady współzależności przewidzianej w rozporządzeniu Rady (WE) nr 479/2008

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1290/2005, (WE) nr 247/2006, (WE) nr 378/2007 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1782/2003⁽¹⁾, w szczególności jego art. 142 lit. b), c), d), e), k) i n),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1782/2003⁽²⁾ zostało uchylone i zastąpione rozporządzeniem (WE) nr 73/2009. Określone przepisy uchylonego rozporządzenia będą jednakże nadal obowiązywać w 2009 r. Przepisy przewidziane w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 796/2004⁽³⁾ obowiązują w odniesieniu do obu rozporządzeń. Należy zatem zaktualizować tytuł rozporządzenia (WE) nr 796/2004.
- (2) Odesłania do poszczególnych artykułów rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 zastąpionych rozporządzeniem (WE) nr 73/2009 przedstawiono w tabeli korelacji w załączniku XVIII do tego rozporządzenia. Ze względu na przejrzystość należy jednakże zaktualizować określone odesłania do uchylonego rozporządzenia znajdujące się w rozporządzeniu (WE) nr 796/2004. Ponadto należy skreślić przepisy, które stały się nieaktualne.
- (3) Wymagania dotyczące odłogowania w ramach systemu płatności jednolitej zostały zniesione. Należy zatem skreślić odnośne przepisy w rozporządzeniu (WE) nr 796/2004.
- (4) System identyfikacji i rejestracji uprawnień do płatności, o którym mowa w art. 7 rozporządzenia (WE) nr 796/2004, ma zapewnić skuteczną identyfikowalność oraz umożliwić kontrole krzyżowe uprawnień do płatności. Z uprawnieniami przyznanymi zgodnie z art. 68

ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 73/2009 wiążą się określone wymagania. Należy zatem włączyć do systemu niezbędne informacje umożliwiające sprawdzenie, czy określone wymagania zostały spełnione.

- (5) Zgodnie z art. 29 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 73/2009 przed dokonaniem płatności należy obowiązkowo zakończyć sprawdzanie warunków kwalifikowalności. Należy zatem skreślić odnośny przepis w rozporządzeniu (WE) nr 796/2004, który stał się zbędny.
- (6) Szczegółowe przepisy przewidziane w art. 138 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1973/2004 z dnia 29 października 2004 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 w odniesieniu do systemów wsparcia przewidzianych w tytułach IV i IVa tego rozporządzenia oraz wykorzystania odłogowanych gruntów do produkcji surowców⁽⁴⁾ w zakresie redukcji i wyłączeń w ramach systemu jednolitych dopłat obszarowych zostały skreślone rozporządzeniem Komisji (WE) nr 316/2009⁽⁵⁾. Należy zatem skreślić odesłania do przedmiotowego artykułu w rozporządzeniu (WE) nr 796/2004. Ponadto w wyniku wspomnianej zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 73/2009 należy zaktualizować w rozporządzeniu (WE) nr 796/2004 te artykuły, w których niezbędne jest wyraźne odesłanie do systemu jednolitej płatności obszarowej.
- (7) Niezbędne są przepisy szczególne dotyczące zarządzania i kontroli w zakresie wsparcia specjalnego przyznanego w przypadkach fakultatywnego wdrożenia art. 68 rozporządzenia (WE) nr 73/2009.
- (8) Do wniosku o wsparcie dla producentów buraków cukrowych i trzciny cukrowej załącza się kopię umowy dostawy, o której mowa w art. 110r rozporządzenia (WE) nr 1782/2003. W niektórych przypadkach w dniu ostatecznego terminu składania wniosków ustanowionego przez państwo członkowskie umowy te nie są jeszcze zawarte. Należy zatem umożliwić dostarczanie tego rodzaju informacji w późniejszym terminie ustanowionym przez państwa członkowskie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 30 z 31.1.2009, s. 16.⁽²⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 141 z 30.4.2004, s. 18.⁽⁴⁾ Dz.U. L 345 z 20.11.2004, s. 1.⁽⁵⁾ Dz.U. L 100 z 18.4.2009, s. 3.

- (9) Artykuł 20 rozporządzenia (WE) nr 796/2004 zawiera przepisy szczególnie przewidujące sytuację, w której ostatni dzień składania wniosku o pomoc przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, sobotę lub niedzielę. Ten sam przepis powinien mieć zastosowanie w zakresie składania zmian do pojedynczego wniosku zgodnie z art. 15 tego rozporządzenia.
- (10) W art. 21a rozporządzenia (WE) nr 796/2004 ustanawia się przepisy dotyczące wniosków do systemu płatności jednolitej złożonych po wyznaczonym terminie. Przepisy stosowane w pierwszym roku stosowania systemu płatności jednolitej należy zaktualizować o odesłania dotyczące wdrażania tego systemu w nowych państwach członkowskich. W art. 56 rozporządzenia (WE) nr 73/2009 przewiduje się ostateczny termin składania wniosków do systemu płatności jednolitej, jaki mogą ustanowić państwa członkowskie. W sytuacji gdy do systemu płatności jednolitej włącza się nowe sektory, przepisy określone w art. 21a rozporządzenia (WE) nr 796/2004 dotyczące składania wniosków do systemu płatności jednolitej po wyznaczonym terminie mają również zastosowanie w przypadku wniosków rolników dotyczących tych nowych sektorów. Terminowe składanie wniosków do systemu płatności jednolitej ma kluczowe znaczenie dla wydajnego zarządzania systemem. Należy zatem przewidzieć ostateczny termin składania wniosków do systemu, jaki mogą ustanowić państwa członkowskie w momencie włączania nowych sektorów do systemu płatności jednolitej.
- (11) Odesłanie w art. 31a rozporządzenia (WE) nr 796/2004 do zasięgu, o którym mowa w art. 110e rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, jest nieaktualne, a zatem należy je skreślić.
- (12) Znacząca część płatności obszarowych została już oddzielona od produkcji i mieści się w ramach jednej grupy upraw. Nie jest już zatem konieczne kontrolowanie ewentualnych zawyżeń całkowitej powierzchni w ramach pojedynczego wniosku. W związku z tym możliwe jest uproszczenie przepisów dotyczących redukcji stosowanych w wyniku tego rodzaju kontroli w przypadku zawyżenia powierzchni.
- (13) W celu zharmonizowania przepisów pomiędzy płatnościami obszarowymi, płatnościami dotyczącymi zwierząt i dodatkowymi płatnościami, dotyczącymi odliczania redukcji w ciągu trzech lat kalendarzowych następujących po roku kalendarzowym, w którym dokonano ustaleń, anulowanie salda pozostałego do spłaty po upływie okresu trzech lat powinno następować w przypadku wszystkich płatności. Ponadto art. 5b rozporządzenia Komisji (WE) nr 885/2006 z dnia 21 czerwca 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 w zakresie akredytacji agencji płatniczych i innych jednostek, jak również rozliczenia rachunków EFGR i EFRROW⁽¹⁾ przewiduje horyzontalne przepisy w zakresie odliczania zaległych należności od przyszłych płatności. Należy zatem zastąpić odesłanie mówiące o tym, od których płatności
- można odliczać należności dłużników, odesłaniem do tego przepisu.
- (14) Informacje na temat wyników kontroli zasady współzależności należy udostępnić wszystkim agencjom płatniczym odpowiedzialnym za zarządzanie poszczególnymi płatnościami podlegającymi wymaganiom w zakresie zasady współzależności, tak aby umożliwić zastosowanie odpowiednich redukcji w uzasadnionych przypadkach.
- (15) Ustanowiono nowe przepisy dotyczące modulacji. W tym kontekście przepisy dotyczące płatności dodatkowych stały się nieaktualne, a zatem należy je skreślić. Ponadto należy uaktualnić przepisy przewidujące porządek stosowania oraz podstawę wyliczania poszczególnych redukcji oraz włączyć ewentualne redukcje zgodnie z pułapami netto określonymi w art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 73/2009.
- (16) W rozporządzeniu (WE) nr 885/2006 przewidziano przepisy dotyczące odliczania pozostałej do spłaty kwoty oraz możliwości podjęcia decyzji o rezygnacji z odzyskiwania pozostałej do spłaty kwoty w wysokości do 100 EUR. Ponieważ odnośne przepisy w rozporządzeniu (WE) nr 796/2004 stały się zbędne, należy je skreślić.
- (17) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 796/2004.
- (18) Rozporządzenie (WE) nr 73/2009 stosuje się z dniem 1 stycznia 2009 r. W związku z tym zmiany przewidziane w niniejszym rozporządzeniu powinny odnosić się do wniosków o przyznanie pomocy dotyczących lat lub okresów premiovych rozpoczynających się z dniem 1 stycznia 2009 r. Niniejsze rozporządzenie powinno być zatem stosowane od dnia 1 stycznia 2009 r.
- (19) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Płatności Bezpośrednich,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 796/2004 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) tytuł rozporządzenia otrzymuje brzmienie:

„Rozporządzenie Komisji (WE) nr 796/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczegółowe zasady wdrażania zasady współzależności, modulacji oraz zintegrowanego systemu administracji i kontroli przewidzianych w rozporządzeniach Rady (WE) nr 1782/2003 i (WE) nr 73/2009, oraz wdrażania zasady współzależności przewidzianej w rozporządzeniu Rady (WE) nr 479/2008”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 171 z 23.6.2006, s. 90.

2) w art. 2 akapit pierwszy wprowadza się następujące zmiany:

a) punkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1) »grunt orny«: oznacza grunt uprawiany do produkcji roślin lub utrzymywany w dobrej kulturze rolnej zgodnej z ochroną środowiska, zgodnie z art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 (*), bez względu na to, czy grunt ten jest pod uprawę szklarniową lub pod stałym albo ruchomym przykryciem;

(*) Dz.U. L 30 z 31.1.2009, s. 16.”;

b) punkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2) »trwałe użytki zielone«: oznaczają grunt zajęty pod uprawę traw lub innych upraw zielnych naturalnych (samosiewnych) lub powstałych w wyniku działalności rolniczej (zasianych), niewłączony do płodozmianu w gospodarstwie przez okres pięciu lat lub dłużej, z wyłączeniem gruntu objętego systemami odłogowania zgodnie z art. 107 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, obszarów odłogowanych zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2078/92 (*), obszarów odłogowanych zgodnie z art. 22, 23 i 24 rozporządzenia Rady (WE) nr 1257/1999 (**) oraz obszarów odłogowanych zgodnie z art. 39 rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 (***);

(*) Dz.U. L 215 z 30.7.1992, s. 85.

(**) Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 80.

(***) Dz.U. L 277 z 21.10.2005, s. 1.”;

3) w art. 7 ust. 1 lit. f) otrzymuje brzmienie:

„f) rodzaj uprawnienia, w szczególności uprawnienia podlegające specjalnym warunkom zgodnie z art. 44 rozporządzenia (WE) nr 73/2009 oraz uprawnienia przyznane zgodnie z art. 68 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 73/2009.”;

4) artykuł 8 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Bez uszczerbku dla przepisów art. 34 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009, działka rolna, na której znajdują się drzewa, uważana jest za obszar kwalifikowalny do celów systemów pomocy obszarowej, pod warunkiem że działalność rolnicza lub, odpowiednio, planowana produkcja może odbywać się w podobny sposób jak na działkach bez drzew na tym samym obszarze.”;

5) w art. 10 wprowadza się następujące zmiany:

a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 10

Wypłacenie pomocy w związku z kontrolami pod kątem przestrzegania zasady współzależności”;

b) skreśla się ust. 1;

6) w art. 11 ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Rolnik, który nie złoży wniosku w ramach jakiegokolwiek systemu pomocy obszarowej, ale będzie się ubiegać o pomoc w ramach innego systemu pomocy wymienionego w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 73/2009 lub o wsparcie na mocy art. 11, 12 i 98 rozporządzenia (WE) nr 479/2008, składa pojedynczy wniosek, jeżeli posiada do swojej dyspozycji użytki rolne określone w art. 2 lit. h) rozporządzenia (WE) nr 73/2009, w którym zamieszcza wykaz tych użytków zgodnie z art. 14 niniejszego rozporządzenia.”;

7) w art. 12 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) identyfikację uprawnień do płatności zgodną z systemem identyfikacji i rejestracji przewidzianym w art. 7 dla celów systemu płatności jednolitej”;

b) ustęp 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W celu identyfikacji uprawnień do płatności, o których mowa w ust. 1 lit. c), z góry ustalone formularze przekazane rolnikowi zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009 zawierają identyfikację uprawnień do płatności zgodną z systemem identyfikacji i rejestracji przewidzianym w art. 7.”;

c) w ust. 3 pierwsze zdanie akapitu pierwszego otrzymuje brzmienie:

„W celu identyfikacji wszystkich działek rolnych w gospodarstwie, o których mowa w ust. 1 lit. d), z góry ustalone formularze przekazane rolnikowi zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009 zawierają informację na temat maksymalnego obszaru kwalifikowalnego przypadającego na działkę referencyjną do celów systemu płatności jednolitej lub systemu jednolitej płatności obszarowej.”;

8) artykuł 13 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W przypadku gruntów odłogowanych użytkowanych zgodnie z art. 107 ust. 3 tiret pierwsze rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 pojedynczy wniosek zawiera niezbędny dowód wymagany zgodnie ze stosowanymi zasadami sektorowymi.”;

9) w art. 14 ust. 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Rodzaje użytkowania ziem, o których mowa w art. 6 ust. 2 oraz art. 38 rozporządzenia (WE) nr 73/2009, oraz te wymienione w załączniku VI do tego rozporządzenia, a także obszary użytkowane do produkcji lnu uprawianego na włókna lub obszary zgłoszone do uzyskania pomocy w ramach wsparcia specjalnego przewidzianego na mocy art. 68 rozporządzenia (WE) nr 73/2009, w przypadkach gdy obszary te nie muszą być zadeklarowane zgodnie z art. 13 niniejszego rozporządzenia, zostają zadeklarowane w osobnej pozycji w formularzu pojedynczego wniosku.”;

10) w art. 15 ust. 2 skreśla się akapit drugi;

11) w art. 17a ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Państwa członkowskie mogą ustalić, że kopia umowy dostawy, o której mowa w ust. 1 akapit drugi, może być dostarczona osobno w późniejszym terminie, lecz nie później niż dnia 1 grudnia w roku złożenia wniosku.”;

12) artykuł 20 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 20

Odstępstwo od ostatecznego terminu na złożenie wniosków o przyznanie pomocy, dokumentów pomocniczych, umów i oświadczeń, oraz od ostatecznego terminu wnoszenia poprawek do pojedynczego wniosku

Na zasadzie odstępstwa od przepisów zawartych w art. 5 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71 (*), w przypadku gdy ostateczny termin na złożenie wniosku o przyznanie pomocy lub innych dokumentów pomocniczych, umów lub oświadczeń przewidzianych w niniejszym tytule, lub ostateczny termin wnoszenia poprawek do pojedynczego wniosku przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, sobotę lub niedzielę, termin ten przypadnie na pierwszy dzień roboczy następujący po ustalonym terminie.

Akapit pierwszy ma zastosowanie również w odniesieniu do wniosków składanych przez rolników w ramach systemu płatności jednolitej zgodnie z art. 56 rozporządzenia (WE) nr 73/2009.

(*) Dz.U. L 124 z 8.6.1971, s. 1.”;

13) w art. 21a wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Bez uszczerbku dla przypadków działania siły wyższej i wyjątkowych okoliczności, o których mowa w art. 56 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009, i na zasadzie odstępstwa od art. 21 niniejszego rozporządzenia, w pierwszym roku stosowania systemu płatności jednolitej zgodnie z rozdziałem 3 tytułu III rozporządzenia

(WE) nr 73/2009, w przypadku gdy w danych państwach członkowskich wnioski o przyznanie uprawnień zgodnie z art. 56 ust. 1 tego rozporządzenia i pojedynczy wniosek za ten rok muszą być złożone przez rolnika razem, a rolnik składa te wnioski po upływie stosownego terminu, stosuje się redukcję w wysokości 4 % za każdy dzień roboczy kwot płatności, które mają być wypłacone w tym roku w odniesieniu do uprawnień do płatności, które mają być przydzielone danemu rolnikowi.”;

b) w ust. 2 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„W tym przypadku, bez uszczerbku dla przypadków działania siły wyższej i sytuacji wyjątkowych, o których mowa w art. 56 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009, złożenie wniosku do systemu płatności jednolitej zgodnie z tym artykułem po upływie stosownego terminu skutkuje redukcją w wysokości 3 % za każdy dzień roboczy kwot płatności, które mają zostać wypłacone w pierwszym roku stosowania systemu płatności jednolitej w odniesieniu do uprawnień do płatności, które mają być przydzielone danemu rolnikowi.”;

c) w ust. 3 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Wniosek dotyczący uczestnictwa, o którym mowa w akapicie pierwszym, składa się w terminie ustanowionym przez państwo członkowskie, jednakże nie później niż do dnia 15 maja przedmiotowego roku.”;

14) w art. 24 ust. 1 lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) dotyczą zgodności między uprawnieniami do płatności a obszarem stwierdzonym i sprawdzają, czy uprawnieniom towarzyszy równa liczba hektarów kwalifikowalnych do otrzymania pomocy, zgodnie z definicją w art. 34 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009.”;

15) artykuł 31a otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 31a

Kontrole na miejscu zatwierdzonych organizacji międzybranżowych

Kontrole na miejscu zatwierdzonych organizacji międzybranżowych w ramach wniosków o przyznanie płatności specyficznej w odniesieniu do bawełny przewidzianej w tytule IV rozdział 1 sekcja 6 rozporządzenia (WE) nr 73/2009 mają na celu sprawdzenie przestrzegania kryteriów zatwierdzenia tych organizacji oraz listy ich członków.”;

16) w art. 38 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„W zakresie płatności dodatkowych przyznawanych z tytułu konkretnych rodzajów rolnictwa, na rzecz produkcji wysokiej jakości, zgodnie z art. 69 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, lub wsparcia specjalnego przewidzianego na mocy art. 68 rozporządzenia (WE) nr 73/2009, państwo członkowskie stosuje we właściwych przypadkach przepisy niniejszego tytułu.”;

17) w art. 49 ust. 2 skreśla się akapit drugi;

18) w art. 50 skreśla się ust. 4;

19) w art. 51 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Jeśli dla danej grupy upraw obszar zadeklarowany na cele jakichkolwiek systemów pomocy obszarowej, z wyjątkiem skrobiowych odmian ziemniaka, nasion i tytoniu, jak przewidziano w tytule IV rozdział 1 sekcja 2 i 5 rozporządzenia (WE) nr 73/2009 i w tytule IV rozdział 10c rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 przekracza obszar stwierdzony zgodnie z art. 50 ust. 3 i 5 niniejszego rozporządzenia, wysokość pomocy oblicza się na podstawie obszaru stwierdzonego, pomniejszonego o dwukrotność stwierdzonej różnicy, jeśli różnica ta wynosi więcej niż 3 % lub dwa hektary, ale nie więcej niż 20 % obszaru stwierdzonego.

Jeśli różnica ta przekracza 20 % obszaru stwierdzonego, dla danej grupy upraw nie zostanie przyznana żadna pomoc obszarowa.

Jeśli różnica ta przekracza 50 %, rolnik będzie również wyłączony z otrzymywania pomocy do wysokości równej kwocie odpowiadającej różnicy między obszarem zadeklarowanym a stwierdzonym zgodnie z art. 50 ust. 3 i 5 niniejszego rozporządzenia. Kwota ta zostaje odliczona zgodnie z art. 5b rozporządzenia Komisji (WE) nr 885/2006 (*). Jeśli niemożliwe jest odliczenie tej kwoty w całości zgodnie z tym artykułem w ciągu trzech kolejnych lat kalendarzowych następujących po roku kalendarzowym, w którym dokonano ustalenia, saldo pozostałe do spłaty zostaje anulowane.

(*) Dz.U. L 171 z 23.6.2006, s. 9.”;

b) skreśla się ust. 2;

c) ustęp 2a otrzymuje brzmienie:

„2a. Jeżeli obszar zadeklarowany przez rolnika jest większy niż obszar, na który przysługują mu płatności, a zadeklarowany obszar spełnia wszystkie pozostałe wymogi kwalifikowalności, redukcji lub wykluczeń przewidzianych w ust. 1 nie stosuje się.

Jeżeli obszar zadeklarowany przez rolnika jest większy niż obszar, na który przysługują mu płatności, a zadeklarowany obszar nie spełnia wszystkich pozostałych kryteriów kwalifikowalności, różnica, o której mowa w ust. 1, jest różnicą pomiędzy obszarem spełniającym wszystkie pozostałe wymogi kwalifikowalności a wielkością zadeklarowanych uprawnień do płatności.”;

d) ustęp 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Do celów niniejszego artykułu, jeśli rolnik wnioskujący o pomoc na uprawę roślin energetycznych zgodnie z art. 88 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 lub deklarujący działki jako odłogowane zgodnie z art. 107 ust. 3 tiret pierwsze tego rozporządzenia nie dostarczy wymaganej ilości danego surowca, uznaje się, że nie spełnił on swoich zobowiązań w odniesieniu do działek przeznaczonych odpowiednio na uprawy energetyczne lub do odłogowania, pod względem obszaru obliczonego przez pomnożenie powierzchni ziemi uprawianej i wykorzystywanej przez niego do produkcji surowców przez wyrażoną procentowo brakującą ilość dostawy tego surowca.”;

20) w art. 52 ust. 3 akapit drugi zdanie drugie i trzecie otrzymują brzmienie:

„Kwota ta podlega odliczeniu zgodnie z art. 5b rozporządzenia (WE) nr 885/2006. Jeśli niemożliwe jest odliczenie tej kwoty w całości zgodnie z tym artykułem w ciągu trzech kolejnych lat kalendarzowych następujących po roku kalendarzowym, w którym dokonano ustalenia, saldo pozostałe do spłaty zostaje anulowane.”;

21) w art. 53 akapity pierwszy i drugi otrzymują brzmienie:

„W przypadku gdy różnica między obszarem zadeklarowanym a stwierdzonym zgodnie z art. 50 ust. 3 i 5 wynika z nieprawidłowości popełnionych celowo, pomoc, do której rolnik byłby uprawniony zgodnie z art. 50 ust. 3 i 5, nie zostaje przyznana na dany rok kalendarzowy w ramach danego systemu pomocy, o ile różnica ta przekracza 0,5 % stwierdzonego obszaru lub 1 ha powierzchni.

Ponadto, jeśli różnica wynosi ponad 20 % obszaru stwierdzonego, rolnik będzie również wyłączony z otrzymywania pomocy do wysokości kwoty odpowiadającej różnicy między obszarem zadeklarowanym a stwierdzonym zgodnie z art. 50 ust. 3 i 5. Kwota ta podlega odliczeniu zgodnie z art. 5b rozporządzenia (WE) nr 885/2006. Jeśli niemożliwe jest odliczenie tej kwoty w całości zgodnie z tym artykułem w ciągu trzech kolejnych lat kalendarzowych następujących po roku kalendarzowym, w którym dokonano ustalenia, saldo pozostałe do spłaty zostaje anulowane.”;

22) w art. 59 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 2 akapit trzeci zdania drugie i trzecie otrzymują brzmienie:

„Kwota ta podlega odliczeniu zgodnie z art. 5b rozporządzenia (WE) nr 885/2006. Jeśli niemożliwe jest odliczenie tej kwoty w całości zgodnie z tym artykułem w ciągu trzech kolejnych lat kalendarzowych następujących po roku kalendarzowym, w którym dokonano ustalenia, saldo pozostałe do spłaty zostaje anulowane.”;

- b) w ust. 4 akapit drugi zdania drugie i trzecie otrzymują brzmienie:

„Kwota ta podlega odliczeniu zgodnie z art. 5b rozporządzenia (WE) nr 885/2006. Jeśli niemożliwe jest odliczenie tej kwoty w całości zgodnie z tym artykułem w ciągu trzech kolejnych lat kalendarzowych następujących po roku kalendarzowym, w którym dokonano ustalenia, saldo pozostałe do spłaty zostaje anulowane.”;

- 23) w art. 60 ust. 6 akapit drugi zdanie drugie zastępuje się zdaniem drugim i trzecim w brzmieniu:

„Kwota ta podlega odliczeniu zgodnie z art. 5b rozporządzenia (WE) nr 885/2006. Jeśli niemożliwe jest odliczenie tej kwoty w całości zgodnie z tym artykułem w ciągu trzech kolejnych lat kalendarzowych następujących po roku kalendarzowym, w którym dokonano ustalenia, saldo pozostałe do spłaty zostaje anulowane.”;

- 24) artykuł 63 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 63

Ustalenia w odniesieniu do płatności dodatkowych

W zakresie płatności dodatkowych przyznawanych z tytułu konkretnych rodzajów rolnictwa lub produkcji wysokiej jakości, przewidzianych w art. 69 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, lub wsparcia specjalnego przewidzianego na mocy art. 68 rozporządzenia (WE) nr 73/2009, państwa członkowskie przewidują redukcje płatności i wykluczenia z płatności, które co do swojej istoty są równoważne z tymi przewidzianymi w niniejszym tytule. W przypadku przyznania płatności obszarowych lub płatności z tytułu zwierząt gospodarskich zastosowanie mają przepisy niniejszej części z uwzględnieniem niezbędnych zmian.”;

- 25) w art. 64 akapit drugi zdanie trzecie zastępuje się zdaniem trzecim i czwartym w brzmieniu:

„Kwota równa kwocie objętej odrzuconym wnioskiem podlega odliczeniu zgodnie z art. 5b rozporządzenia (WE) nr 885/2006. Jeśli niemożliwe jest odliczenie tej kwoty w całości zgodnie z tym artykułem w ciągu trzech kolejnych lat kalendarzowych następujących po roku kalendarzowym, w którym dokonano ustalenia, saldo pozostałe do spłaty zostaje anulowane.”;

- 26) artykuł 65 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. W przypadku gdy więcej niż jedna agencja płatnicza jest odpowiedzialna za zarządzanie różnymi systemami płatności bezpośrednich określonymi w art. 2 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 73/2009 oraz płatnościami, o których mowa w art. 11, 12 i 98 rozporządzenia (WE) nr 479/2008, państwa członkowskie podejmują odpowiednie działania, by zapewnić właściwe stosowanie przepisów niniejszego rozdziału, w szczególności by jedna stopa redukcji była stosowana w odniesieniu do całości dopłat bezpośrednich i kwot ustanowionych zgodnie z art. 66 ust. 1 akapit trzeci oraz art. 67 ust. 1 akapit trzeci.

W przypadku gdy na danego rolnika przypada więcej niż jedna agencja płatnicza odpowiedzialna za zarządzanie różnymi systemami płatności bezpośrednich określonych w art. 36 lit. a) ppkt (i)–(v) oraz lit. b) ppkt (i), (iv) oraz (v) rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, określonych w art. 2 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 73/2009 i o których mowa w art. 11, 12 i 98 rozporządzenia (WE) nr 479/2008, państwa członkowskie dopilnują, aby o wykrytych niezgodnościach oraz, w stosownych przypadkach, o odpowiednich redukcjach i wyłączeniach informowano wszystkie agencje płatnicze zaangażowane w obsługę tych płatności.”;

- 27) w art. 71 ust. 1 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) redukcje i wyłączenia zgodnie z rozdziałem II tytułu IV będą stosowane w odniesieniu do całkowitej sumy płatności przyznawanych w ramach systemu płatności jednolitej, systemu jednolitej płatności obszarowej i wszelkich systemów pomocowych, które nie podlegają redukcjom i wyłączeniom, o których mowa w lit. a).”;

- 28) w art. 71a wprowadza się następujące zmiany:

- a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 71a

Zastosowanie redukcji w stosunku do każdego systemu wsparcia”;

- b) w ust. 2 wprowadza się następujące zmiany:

- (i) litera a) otrzymuje brzmienie:

„a) redukcje lub wyłączenia przewidziane w rozdziale I tytułu IV stosuje się w odniesieniu do nieprawidłowości.”;

- (ii) skreśla się lit. e) i f);

- 29) po art. 71a dodaje się art. 71b w brzmieniu:

„Artykuł 71b

Podstawa wyliczenia redukcji wynikających z modulacji, dyscypliny finansowej i zasady współzależności

1. Redukcje wynikające z modulacji przewidzianej w art. 7 i 10 rozporządzenia (WE) nr 73/2009 oraz, w stosownych przypadkach, w art. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 378/2007 (*), a także redukcję wynikającą z dyscypliny finansowej przewidzianej w art. 11 rozporządzenia (WE) nr 73/2009 i redukcję przewidzianą w art. 8 ust. 1 tego rozporządzenia, stosuje się w odniesieniu do sumy płatności przysługujących rolnikowi w ramach poszczególnych systemów wsparcia wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 73/2009, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 71a niniejszego rozporządzenia.

2. Kwota płatności otrzymana w wyniku zastosowania ust. 1 służy jako podstawa do wyliczenia wszelkich redukcji stosowanych za nieprzestrzeganie zasady współzależności zgodnie z rozdziałem II tytułu IV niniejszego rozporządzenia.

(*) Dz.U. L 95 z 5.4.2007, s. 1.”;

30) w art. 73 skreśla się ust. 2 i 8;

31) w art. 78 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Klucz przydziału dla kwot odnoszących się do 4 punktów procentowych, o których mowa w art. 9 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 73/2009, otrzymuje się

poprzez zestawienie udziałów państw członkowskich w wielkości powierzchni gruntów rolnych i zatrudnienia w rolnictwie z wagą wynoszącą odpowiednio 65 % i 35 %.”;

32) skreśla się art. 79.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do wniosków o pomoc dotyczących lat lub okresów premiovych rozpoczynających się z dniem 1 stycznia 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 8 maja 2009 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji